

Anāgata-vamsa.

EDITED BY

PROFESSOR J. MINAYEFF,
OF ST. PETERSBURG.

This edition is made from the following MSS. :—

1. **A.** Copy made at Mandalay in 1886 of a MS. belonging to Mine Kine Myo jah Ah twin woon. It is in the Burmese character, leaves ka-ke, 10 lines on a page. At the end of the MS. is the following colophon :

mantalācalam nissāya yo māpeti mahāpuram
indālayam hasantam 'va jambudīpassa sikharam
dhammañ carā tato raññā dhīmatādiceavamsajā
rājarājabhimahitā jinacakkābhijotanā
sūrināyena laddhabbam dhammadkyosū 'ti lañjanam
kavisihena saddoghamahāvipinacārinā
pamuñthenānulekhānam vilekhādelamissako
yo 'nāgatabuddhavamso so mayā tena sādhunā
yathā mūlam tathā katvā mahussāhena sodhito
tenānelakāyavaco so 'ham homi bhave bhave ti.

Besides this MS. the editor has availed himself of—

II. **B.** A MS. on paper, 24 pages, marked by the letters (k—b). It is a copy from the MS. in the Library of Mg. Hpo Hmyin at Rangoon. This recension is a mixed one, in prose and in verse. It begins—

namo tassa bhagavato etc.
evam me sutam ekam samayam bhagavā kapilavatthu-
smim viharati nigrodhārāme rohaniyā nāma nadiyā tīre.
atha kho āyasmā sāriputto anāgatajanam (sic) ārabba
bhagavantam puechi.

thumānantariko (*sic*) vīro buddho kindisako (*sic*) bhave
vitthāren' eva tam sotum icchāmācikkha cakkhumā
therassa vacanam sutvā bhagavā etad abravi
vakkhāmi te sāriputta suṇohi vacanam mama
imasmin bhaddakekappe tayo āsisum nāyakā
kakusandho konāgamano kassapo cāpi nāyako
aham etarahi sambuddho metteyyo cāpi hessati
idh' eva bhaddake kappe asamjāte vassakoṭiye
metteyyo nāma nāmena sambuddho dvipaduttamo

Then follows a history of the previous existence of Mētteyyo, with the three Buddhas, *Sumitto*, *Metteyyo*, and *Muhutto*, during twenty-seven Buddhas, and finally at the time of the Buddha gotama, when he was born as son of Ajātaṭattu, prince of Ajita (pp. ka—ca). On page *ca* begins the future history of Metteyya with a quotation of the re-cension compiled in verse. Then follows the description of the gradual declension of the holy religion :

katham bhavissati. mama 'ccayena paṭhamam pañca
antaradhānāni bhavissanti. katamāni pañca antara-
dhānāni.

adhibama-antaradhānam. patipatti-antaradhānam. pari-
yatti-antaradhānam. liṅga-antaradhānam. dhātu-antara-
dhānan' ti imāni pañca antaradhānāni bhavissanti.

tattha adhibamo 'ti bhagavato parinibbānato vassasa-
hassam eva bhikkhū paṭisambhidam nibbattetum sakkhis-
santi. gacchante gacchante kāle anāgāmino ca sakadāgā-
mino ca sotāpanna cā 'ti ime mama sāvakā santi. tesu
adhibama-antarahito nāma na bhavissati. pacchimakassa
sotāpannassa jīvitakkhayena adhibamo antarahito bhavis-
sati.

idam sariputta adhibama-antaradhānam nāma.

paṭipatti-antaradhānam nāma jhānavipassanāmagga-
phalāni nibbattetum asakkonto catupārisuddhisilamattam
pi rakkhissanti. gacchante gacchante kāle pārājikamattam eva
rakkhissanti. cattāri pārājikāni rakkhantānam bhikkhūnam
sate pi sahasse pi dharamāne patipatti-antaradhānam nāma
na bhavissati. pacchimakassa bhikkhuno sīlabhedenā jīvitak-

khayena vā paṭipatti antarahitā bhavissati. idam sāriputta patipatti-antaradhānam nāma.

pariyatti-antaradhānam nāma tepiṭake buddhavacane sātthakathā pāli yāva tiṭṭhati tāva pariyatti antarahitam nāma na bhavissati. gacchante gacchante kāle akūliro (*sic*) rajāno adhammikā bhavissanti. amaccādayo adhammikā bhavissanti. tato raṭṭhajanapadavāsino ca adhammikā bhavissanti. etesam adhammikatāya devo sammā na vassati. tato sassāni na sammā sampajjissanti. tesu asaṇḍpajjantesu paccayadāyakā bhikkhusamghassa paccaye dātum na sakkhissanti. bhikkhū paccaye alabhanṭā antevāsikānam samgaham na karissanti. gacchante gacchante kāle pariyatti parihāyissati. tasmin parihīne paṭhamam eva mahāpakaraṇam parihāyissati. tasmin parihīne yamakam kathā-vatthupuggalapaññatti dhātukathā vibhaṅgo dhammasamgaṇī pi. abhidhammapiṭake parihīne suttantapiṭakam parihāyissati. suttante parihīne paṭhamam aṅguttaranikāyo parihāyissati. aṅguttaranikāye parihīne samyuttanikāyo majjhimanikāyo dīghanikāyo khuddanikāyo parihāyissati. vinayapiṭakena saddhim jātakam eva dhārayissanti. vinayapiṭakam pana lajmo 'va dhārayissanti. gacchante gacchante kāle jātakam pi dhārayitum asakkonto paṭhamam vessantarajātakam parihāyissati. vessantarajātakē parihīne-pa-apaññakajātakam parihāyissati. jātakē parihīne vinayapiṭakam eva dhārayissati. gacchante gacchante kāle vinayapiṭakam parihāyissati. yāva manusse suvāṇṇacaiṅkoṭake sahassathavikam ṭhapāpetvā buddhehi kathitam gātham yo jānāti so imam sahassakahāpaṇam hatthināgena saddhim gaṇhatū 'ti nagare yāva dutiyam pi tatiyam pi bherim carāpetva catuppādikagāthājānanakam alabhitvā sahassathavikam puna rājakulam pavesessati. tadā pariyatti-antaradhānam nāma bhavissati.

idam sāriputta pariyatti-antaradhānam nāma.

gacchante gacchante kāle pacchimakā bhikkhū cīvaraga-ḥānam pattaponam nigaṇṭhasāmaṇiyo viya lābupattam

gahetvā bhikkhāya pattam katvā aggabāhāya vā hatthena vā sikkāya vā olambitvā vicarissanti. gacchante gacchante kāle ko iminā kāsāvena attho 'ti khuddakakāsāvakhanḍam chinditvā givāya vā kanṇe vā kesesu vā alliyāpento puttādaram bharanto kasivānijādayo katvā jīvitam kappent vicarissati. tadā dakkhiṇasamgham uddissa etesam pi dānam dassati. tadā dānassa phalam asaṅkhyeyam labhissatīti vadāmi. gacchante gacchante kāle kiṁ iminā amhākan 'ti kāsāvakhanḍam chaddhetvā araññe migapakkhino vihedessanti (*sic*).

etasmin kāle liṅgam antarahitam nāma bhavissati. idam sāriputta liṅga-antaradhānam nāma.

tato sammāsambuddhassa sāsane pañca vassasahassō sakkārasammānam alabhamāna dhātuyo sakkārasammānam labhamānatthānam gacchissanti. gaechante gacchante kāle sabbaṭṭhānesu sakkārasammānam na bhavissati. sāsanna okkantakāle nāgabhavanato pi devālokato pi brahma-lokato pi sabbaṭṭhānato āgantvā sabbadhātuyo mahābodhimandale yeva samnipatitvā buddharūpam katvā yamakapāṭihāriyasadisam pāṭihāriyam katvā dhammam desissanti. tam thānam manussabhūto gato nāma natthi. dasasahassacakkavatthāyo sabbe samnipatitvā sabbe devā dhammam sutvā anekasahassāni dhammam labhissanti. ambo devatāyo ajja sattame divase amhākam dasabalo parinibbāyissatīti ugghāsissantī. mayam ito patṭhāya andhakārā bhavissantīti(?) rodissanti. atha dhātuyo tejodhātu(m) samuṭṭhāya tam sarīram asesato jhāyissanti.

idam sāriputta dhātu-antaradhānam nāma.

Immediately after this there follows an account of the destruction of the *Kappa*. The verse recension does not run on continuously in this compilation. The verses are interrupted by prose insertion, e.g., on page *na* there is inserted the ancient history of Mahāpañāda; on page *tha* there is a description of the capital of King Saṅkha. Further on page *da* there is described the attainment of *pāramita*, the conception and birth of Metteyya, his palaces, his life there, his departure from home, and his death. On page *na* is

depicted the sacred tree and the body of the future teacher
This recension ends thus :

f. ba tam pana metteyyam bhagavantam ke na passissanti.
ke passissantiti.

kappaṭṭho devadatto 'ti vuttattā samghabhedako. sesā pañcānantariyakammam̄ katvā avicimhi nibbattā niyata-micchāditthikā. ariyupavādakā na passissanti. nigaṇṭhakā ca saṅghassa kappiyavatthubhedakā na passissanti. avasesā sattā dīnnadānarakkhitasilā upavasuposathā pūritabrahmacariyā cetiyabodhipatiṭṭhāpaka. ārāmaropaka vanaropaka. setukārakā susajjitataggā patiṭṭhitasilā ca khaṇita-udapānā passissanti. bhagavato bhāvanā patthetvā antamaso muṭṭhimālañ ca ekapadipañ ca ālopamattañ ca dinnā. aññatarapuññakammānumoditā passissanti. paggalitabuddhasāsanā. dhammakathikānam dhammamanḍapam dhammāsanam sajjitvā bijanīm upatṭhāpetvā dussavitānamālādhūpadipā pūjetvā sakkaccañ sakkaccañ dhammāsavapanavattāpaka passissanti. vessantarajātakasavanā passissanti. tath' eva amisādīhi saṅghassa katapūjā passissanti mātāpitu-upatṭhakānam kule jetṭhāpacāyikakamma-katā passissanti. salākapakkhika - uposathabhattadinnā dasapuññakiriyavatthukārakā passissanti. metteyyassa bhagavato dhammam̄ sutvā ariyabhūmiñ pāpuñissanti.

amhākam̄ bhagavato santike byākaraṇabuddham̄ dassento satthā āha :

metteyyo uttamo rāmo pasenadī kosalo 'blibhū
dīghasonī ca sañkacco subho todeyyabrahmañ
nālāgiripalaleyyo bodhisattā ime dasa
anukkamena sambodhiñ pāpuñissanti 'nāgate 'ti
metteyyasuttam̄ anāgatavāñsam̄ niṭṭhitam̄.

III. C.—The MS. was copied (at Shwe-Downg) at Prome in Burmese characters, leaves *khau-no*, nine lines on a page. The title is given at the end—

niṭṭhitā samantabhadrikā nāma sāratthasūti anāgatañ (!)
buddhasa (!) vaññanā 'ti. appatto yāva nibbānam̄ sañśāra-
vatta-aññave | supaññādigu(ño)peto bhaveyyam uttame kule.||

The name of the author of this commentary is not stated, but page 1 we read :

namo tassa bhagavato, etc.
 jinavamsavidum buddham asamañ ñeyyāpāragum
 vanditvā amalam dhammam samghañ ca gunālamkātam
 . . .
 bahusuto kavi ñānī yo mahābodhināmako
 therō sileña sampanno tenāham abhiyācito
 anāgatam caram (ca yan?) vamsam desesi munipum-
 gavo

The author, without stating his name, indicates the person who had asked him to write the work. But the text commented on by him, according to his words, is the work of Buddha himself. On p. *kham* following words occur :

ayam pana anāgatavamso kena desito kattha desito kadā
 desito kassa puechā kam ārabbha desito 'ti.
 tatr' idam visajjanam. kena desito 'ti sabbaññubuddhena.
 kattha desito 'ti kapilavatthunagare. kadā desito 'ti buddha-
 vamsassāvasane. kassa puechā 'ti dhammasenāpatinā.
 kam ārabbha desito 'ti. mahāpajāpatiyā gotamiyā bhagavato
 upanitatussayuggesu ekadussapatiiggāhakam ajitattheram
 ārabbha desito.

This work of an unknown author is a commentary of the recension **B**. In *gandhavamso*¹ the author of *Anātagata-vamso* is called Kassapo ; he was a native of India. A commentary of his work was made by Upatisso, a native of Ceylon. A few extracts of this MS. are subjoined in the notes of the published text. On leaf *ñai* is the following addition, but very much damaged :

kalavāsivihāramhi nādrarukkhupasobhite kelā (sa?) kuṭa-
 kappehi pāsādehi alamkate silāguṇasampannayatisamgha-

¹ See my book "Buddhism," vol. i. pp. 248, 253, 254, 259, and below, pp. 61, 66, 64, 72.

nisevite nānāsakunasaghutthe bodhicetiyavibhūsite dvāra-kotthakapākāramālakehi tahi (!) nānāsopānapantihi samkiññe rāmaneyako (?) kārite vātusenena (?) raññā lañkārasāminā (?) tattha dakkhiñabhāgamhi pāde cullake mayā nivāsentena tam katvā yam pattam kusalam balu tena pappotu lokaggadesentam amatam padam sanarāma (?) loko yam khemam niccam dhūvam sukham nānupaddava-samkiññe loke yam anupaddavam gata yathā tathā niñtbam samkappāyantu pāñinam.

pālentu bhūmipā satte dhammena kasinam tahiñ
kālam katvāna vasantu (?) vassam vassavalāhaka
titthantena sammāsambuddhena desitam āmantadā
yāvatāsamkhātā loke titthatu tāva ayan 'ti.—niñthitā
samantabhadrikā nāma sāratthasūti anāgatam (?) buddha-sa(!)vanñnanā 'ti.

appatto yāva nibbānam samsāravatta-aññave
supaññādigū(?)peto bhavyeyam uttame kule

IV. D.—Copy of a MS. in the same Library [Shwe-Downg] at Prome. This is quite a different work from those already described.

The title is as follows :—iti dasānam buddhānam dasa uddesā dhammasenāpatinā yācitenā satthārā desitā sabba-pakārena samattā 'ti. It is a history of the ten Future Buddhas. It is a MS. on palm-leaves (ka-kho), written in Burmese characters, 9 lines on a page, and begins thus :

namo tassa bhagavato etc.
ekam samayam bhagavā sāvatthiyam upanissāya pupphārāme visākhāya karite migāramātupāsāde viharanto ajitatheram ārabba pucchantassa sāriputtatherassa anāgate dasabodhisattuppattim ārabbla kathesi.

To each of the Future Buddhas there is devoted a special chapter—

1. f. *ku* verso. metteyyasammāsambuddhassa uddeso pathamo.

2. f. *kū* verso. rāma° ud° dutiyo niṭṭhito.
3. f. *kai* recto. dhammarājā° ud° tatiyo.
4. f. *ko* verso. dhammasāmī° ud° catuttho.
5. f. *kañ* recto. nāradabuddhuddeso pañcamo.
6. f. *kāh* verso. ramśimunibuddhuddeso chattho niṭṭhito.
7. f. *kha* recto. devātidevassa sammāsambuddhass' ud° sattamo.
8. f. *khā* recto. narasimhassa sammāsambuddhass' ud° atthamo.
9. f. *khu* recto. tissasso bhagavat' ud° navamo.
10. f. *khe* recto. sumaṅgalabuddhass' uddeso dasamo niṭṭhite.

For the purposes of publication, this work is only of second-rate value.

An incomplete copy of the same work is in the *Bibliothèque Nationale* at Paris. The MS. is written in Kambojian characters (*ka-kho*), 3 lines on a page. The title is given on page *kho* verso : dasabodhisattuddeso niṭṭhito. Anāgata-vamśo niṭṭhito. It begins thus : f. *ka*, Satthā sāvatthiyam upanissāya pupphārāme visākhāya kārāpitāya vasanto ajitatheram ārabhya anāgate dasabodhisattam uppannam desesi.

Anāgata-vam̄sa.

namo tassa bhagavato arahato sammāsambuddhassa.

sāriputto mahāpañño upatisso vināyako dhammasenāpati dhiro upetvā ¹ lokanāyakam	1
anāgatam jin ² ārabbha āpucchi kañkham attano tuyh' āantariko dhiro ³ buddho kīdisako bhave	2
vitthāren' eva 'ham ⁴ sotum icchām' ācikkha cakkhumā therassa vacanam sutvā bhagavā etad abravi	3
anappakam puññarāsim ajitassa mahāyasam na sakkā sabbaso vattum ⁵ vitthāren' eva kassaci	4
ekadesena vakkhāmi sāriputta sunohi me imasmin bhaddake kappe asamjāte ⁶ vassakotiye	5
metteyyo nāma nāmena sambuddho dvipaduttamo [*] mahāpuñño mahāpañño mahāñāni mahāyaso	6
mahabbalo mahāthāmo uppajjissati cakkhumā mahāgati sati c' eva dhitimā bāhusaccavā	7
samkhāto sabbadhammānam nāto dittho suphassito ⁷ pariyogālho parāmattho uppajjissati so jino†	7

¹ B. upagantvā. ² B. anāgatajāo.

³ B. thumākantariko viro—C. vīro. ⁴ B. tam.

⁵ B. kātum—C. sotum. ⁶ C. ajāte. ⁷ C.—A. suphussito.

* 5. ASAMJĀTE VASSAKOTIYE 'ti samvaccharakotiye anuppanne asampatte anāgate 'ti attho. atha vā anekavassakotiyo atikkamitvā metteyyo bhagavā 'ti attho. imassa buddhuppādassa antaradhānena anāgate vassakotiye uppajjissati vuttam hoti. anekasatasahassakotivassāni atikkamitvā 'va asamjāte anāgate uppajjatiti attho.

† 7. . . . sabbadhammesu hutvā apaññhatam (?) pavattama-nā nānāvaraṇañānasamkhātā nānagati mahantā etassā 'ti

tadā ketumatī nāma rājadhānī bhavissati dvādasayojanāyāmā sattayojanavitthata ¹	8
ākiṇṇā naranārihi pāsādehi ² vicittitā sevitā suddhasattehi ajeyyā dhammarakkhitā	9
sañkho nāmāsi so rājā anantabala vālano sattaratana sampanno cakkavattī mahabbalo	10
iddhimā yasavā ³ c' eva sabbakāmasamappito hatapaccatthikam ⁴ khemāni anusāsissati dhammadto	11
pāsādo sukato ⁵ tathā dibbavimānasādiso puññakammābhinibbato nānāratana cittito ⁶	12
vedikāhi ⁷ parikkhutto suvibhatto manoramo ⁸ pabhassaraceggato settho duddikkho cakkhumusano ⁹	13
rañño mahāpanādassa pavatto ¹⁰ ratanamayo tam yūpanī ¹¹ ussāpetvāna sañkho rājā vasissati *	14
athāpi ¹² tasminī nagare nānāvīthī tahiñ tahiñ sumāpitā ¹³ pokkharaṇī ramaṇīyā supatiñthā	15

¹ C. viññhaō.² C. omits.³ B. rasasā.⁴ B. ottikam.⁵ B. sugato. ⁶ B. vicittū—C. vicio. ⁷ B. vidittāhi.⁸ B. ommo. ⁹ C.—B. omuyhano—A. ossano.¹⁰ B. C. pavattam ratanāmayam—A. ovutto.¹¹ B. thūpanī—C. rūpanī. ¹² B. atho pi—C. athāpi.¹³ B. C.—A. sudhāpitā.

MAHĀGATI. atha vā nibbattisamphkhātā mahantā gati etassā
'ti MAHĀGATI. atha vā sabbasattānanī patiñthā pādapādinam
pathavī viya mahanto gatibhūto 'ti MAHĀGATI. sadevakassa
lokassa mahāpavitthābhūto (!) 'ti attho. SATI c' EVA 'ti
vajirapathaviyam sunikhātā esikā viya apariyantā visayu-
pagatiñthamānāya sabbañutādiñānasalhajātāya vipulāya
apilāpanasamphkhātāya (!) satiyā sampannattā SATI c' EVA.

* ¹⁴. RAÑÑO MAHĀPANĀDASSA PAVATTO RATANAMAYO 'ti mahā-
panādarañño ajjhovuttho vuttappakāro yo sabbaratanama-
yapāsādo.

acchodakā vippasannā sādusītā ¹ sugandhikā	
samatitthikā kākapeyyā atho vālukasam̄thatā ²	16
padumuppalasam̄channā sabbotukam ³ anāvatā	
satt' eva tālapantiyo sattavaṇṇikapākārā ^{4 *}	17
ratanamaya parikkhittā nagarasmīn samantato	
kusāvatā rājadhānī tadā ketumati bhave	18
catukke ⁵ nagaradvāre kapparukkhā ⁶ bhavissare	
nīlam pītam lohitakam ⁷ odātañ ca pabhassarā ⁸	19
nibbattā dibbadussāni dubbā c' eva pasādhanā	
upabhogaparibhogā ca ⁹ sabbe tath' ūpalambare ¹⁰	20
tato nagaramajjhāmhi catusālam ¹¹ catumukham	
puññakammābhinibbatto kapparukkho bhavissati	21
kappāsikañ ca koseyyam khomakodumbarāni ¹² ca	
puññakammābhinibbattā kapparukkhesu lambare	22
pāñissarā mutiñgā ca murajālambarāni ca	
puññakammābhinibbattā kapparukkhesu lambare [†]	23
parihārañ ¹³ ca kāyuram ¹⁴ gīveyyam ratanamayam	
puññakammābhinibbattā kapparukkhesu lambare	24

¹ B. sādudakā.—C. sādhusitā.

² B. °saññhitā.—C. attho °sandhatā.

³ B. sabbotukapanāyattā—C. °navatā.

⁴ B. °kaññika°.—C. °paññika°. ⁵ B. catutthe.

⁶ B. °kkho oti. ⁷ B. C. nilapitalohitakam.

⁸ B. C. °ram. ⁹ B. omits. ¹⁰ B. °bhare.

¹¹ C. catussa.

¹² B. °parāni.—C. °kodumparāni.—A. °ttam°.

¹³ B. °kañ. ¹⁴ B. °rī.

* ^{17.} SABBOTUKAM ANĀVATĀ 'ti sabbakālam utūhi aviyuttā niceakālam utusampannā 'ti attho. atha vā SABBOTUKAM ANĀVATĀ 'ti sabbakālam utusampannā ca āvaraṇavirahitā ca icchiticchitehi upagantvā paribhogam kātum anucchavikā sabbasādhāraṇā 'ti attho. atha vā na āvatā 'ti anāvivatā aṅganā na honti dvāratṭālapākāraparipakkhipehi yuttā 'ti attho.

† ^{23.} PĀNISSARĀ 'ti hatthalabalheriyo.

uṇṇatam ¹ mukhaphullañ ca aṅgadāmanī mekhalañ	
puññakammābhiniabbattā kapparukkhesu lambare	25
aññe ca nānāvividhā ² sabbābharaṇabhuñsanā ³	
puññakammābhiniabbattā kapparukkhesu lambare	26
āropitam ⁴ sayamjātam puññakammena jantūnam	
akaṇam ⁵ athusam ⁶ suddham ⁷ sugandham ⁸ taṇḍulaphalam	27
akaṭṭhapākimam ⁹ sālim paribhuñjanti manusā ¹⁰	
dve sakatasahassāni dve sakatasatāni ¹¹ ca	
sakate ¹² sattati c' eva a m b a ḡ a m̄ solasam ¹³ bhave *	28
atho pi dve ca t u m b ā n i ¹⁴ taṇḍulāni pavuccare	
ekabije samuppannā puññakammena jantūnam	29
ye ketumatiyā viharanti saṅkhassa vijite narā	
tadā pi te bhavissanti g u ḡ i ¹⁵ kā y u r a d h ā r i n o †	30
sampumāmanasamkappā ¹⁶ sumukhā ¹⁷ thūlakuṇḍalā	
haricandalalittaṅgā kāsikuttamadhārino ¹⁸	31
b a h u t a vittā ¹⁹ dhanino ²⁰ viñātālappabodhanā ²¹	
accantasukhitā niccam ²² kāyacetasikena ca ²³ :	32

¹ B. ukkallam.² B. A. °vidhā.³ B. sayāraṇavibhūsitā.⁴ C. akalam.⁵ B. °ssā.—C. akatahi kimāsali paribhuñjissanti manussā.⁶ C. sakasatāni.⁷ B. C. °ṭam dve.⁸ C. adds pi.⁹ B. tumpāni.—C. tumappāna.¹⁰ B. kuṇi.—C. guni.¹¹ B. sampanna°.¹² B. sumudā mala°.¹³ B. kāsiyuttā padhārino.—C. °tu ṭṭhama°.¹⁴ B. bahavā.—C. bahupavi°.—A. bahū°.¹⁵ B. °yo.—C. °ro.¹⁶ B. viñātāsabbabodhano.¹⁷ B. C. te.

* ²⁸. AKĀNAM 'ti akunḍakam . . . AKATṬHAPĀKIMAN 'ti naingalādīhi akaṭṭhena akasitena paccatīti pāko tena nibbatto pakimo. tam akaṭṭhapākimam¹ akaṭṭhen 'eva utṭhahitvā pacchā na sakasantīti attho. . . .

† ³⁰. GUṄITI suvaṇṇakavacakaṇcukajalāni. . . .

‡ ³². BAHUTAVITĀ 'ti vittam² c' uccati tuṭṭhi. tam janetīti vittam ratanaṁ bahutam vittam etesan 'ti bahutavitta

dasayojanasahassāni jambūdīpo bhavissati akanṭako agahano samoharita s a d d a l o	33
tayo rogā bhavissanti icchā-anasanam ¹ jarā pañcavassasatithinam ² vivāhā ca bhavissanti	34
samaggā sakhiļā ³ niccam avivādā bhavissare ⁴ sañpannā phalapupphehi latā gumbavanā ⁵ dumā	35
caturaṅgulā tīṇajāti ⁶ mudukā tūlasannibhā nātisitā nāccuṇhā ⁷ ca samavassā mandamālutā ⁸	36
sabbadā u t usañpannā anūnā talākā nadī tahim ⁹ tahim ⁹ bhūmibhāge akharā suddhavālukā	37
kalāya m u g g a m a t t i y o vikiṇṇā muttasādisā alamkatuyyānam iva ramaṇīyo ⁹ bhavissati	38
gāmanigamā ākiṇṇā accāsanne tahim ⁹ tahim ⁹ naļaveluvanam ¹⁰ iva brahā kukkuṭasampati ¹¹	38
a v i c i m a n n e v a phuṭṭhā ¹² manussehi bhavissare * 39 paṭṭhā naranārihi sañpunṇā phuṭṭabhedanā	39
iddhā phitā ca khemā ca anitianupaddavā ¹³	40
sadā ¹⁴ rati sadā ¹⁴ khipā ekantasukhasamappitā ¹⁵ nakkhatte vicarissanti tutthahatthā pamoditā	41

¹ B. icchā ca asanam.—C. icchā dānasana.

² B. otthīhi.—C. °satti tthinam āvāho vā.

³ B. sukhitā. ⁴ B. °ti. ⁵ B. gumpā vanā.

⁶ C. ninajāti. ⁷ B. C. nāti-uṇhā.

⁸ C. mannavālukā. ⁹ B. °yā.

¹⁰ B. nilānaļavanam viya.—C. yeva. ¹¹ B. °tā.

¹² C. putṭhā. ¹³ B. anitimao.

¹⁴ C. saddā. ¹⁵ B. °sukhamappi°.

bahuttavittā bahutaratanavanto 'ti attho . . . VIṄĀTĀLAP-PABODHĀNĀ 'ti viṇāsaddena ca vaṇṇsatālahatthatālaśaddena ca bodhayantiti viṇātālappabodhanā. etena tattha rattidivam̄ nirantaram̄ pavattitadibbagandhappabhavi (vi) ttā dīpitā.

* 39. AVICI MAṄNE VA PUTA (sic) MANUSSEHI BHAVISSARE 'ti avici mahānirayo viya manussehi rantaraputā (!) pūrita bhavissanti.

bahvannapānā ¹	bahubhakkhā bahumamsasurodakā	
ālakamandā ²	'va ² devānam̄ visālā rājadhāniya ³	
kurūnam ⁴	ramāyiyo va jambūdīpo bhavissati	42
ajito nāma nāmena metteyyo dvipaduttamo		
anubyañjanasampanno dvattim̄savaralakkhañ		43
suvāñnavāñño ⁵	vigatarajo supabhāso jutim̄dharo	
yasaggappatto sirimā abhirūpo sudassano		44
mahānubhāvo asamo jāyissati brahmañakule ⁶		
mahaddhano mahābhogo mabā ca kulamuttamo		
akkhitto jātivādena jāyissati ⁷ brahmañakule *		45
sirivadḍho vadḍhamāno ca siddhattho c'eva candako		
ajitatthāya uppānā pāsādā ratanamayā		46
nāriyo ⁸ sabbañgasampannā sabbābharañabhlūsitā ⁹		
mahāmajjhimakā ¹⁰ cūlā ajitassa paricārikā		47
anūnā satasahassā ¹¹ nāriyo samalañikata		
caudamukhī nāna nāri putto so brahmavaddhano		48
ramissati ratisampanno modamāno mahāsukhe ¹²		
anubhutvā ¹³ yasam̄ sabbam̄ nandane vāsavō yathā		49
attha vassasahassāni agāramhi vasissati		
kadā ci ratim atthāya ¹⁴ gaccham̄ ¹⁵ uyyāne kīlitum̄		50
kāmesv ādīnavāñ dhlīro ¹⁶ bodhisattānam̄ ¹⁷ dhammatā		
nimitte cañuro disvā kāmarativināsane ¹⁸		51
jīññāñ ca ¹⁹ vyādhikañ c'eva matañ ca gatamāyukam̄ ²⁰		
sukhitam̄ pabbajjam̄ ²¹ disvā sabbabhūtānukampako		52

¹ B. annapānā khūdaniyā.² C. omits.³ B. visālarājattānī ca.—C. A. visāñā.⁴ B. gurunam̄.⁵ B. suvāñño.⁶ B. C.—A. brahmañe kule.⁷ B. bhavissati brahmañakule.—A. °ne.⁸ B. nārī.⁹ B. °vibhūsitā.¹⁰ B. mahantā majjhimā.¹¹ B. °ssāni.¹² B. okho.¹³ B. abhi bhavitvā tam̄ sabbam̄.¹⁴ B. ottāya.¹⁵ B. gaccha.¹⁶ B. viro.¹⁷ B. ottānudha°.¹⁸ B. °sano.—C. nāsane.¹⁹ B. jīññabyādhitakañ.²⁰ B. katayuttakam̄.²¹ B. pabbajitam̄.—C. ojjitam̄.

* 45. KULAMUTTAMO 'it kulanī uttamam̄ etassā 'ti kulam̄ uttamo uttamañkulasampanno.

nibbindo ¹	kāmaratiyā	anapekkho mahāsukhe ²	53
anuttaram ³	santapadaṁ	esamāno 'bhinikkhami	
sattāhami	padhānacāram	caritvā purisuttamo	
pāsāden'	eva lañghitvā	nikkhamissati so jino	54
mittāmaccasahāyehi	ñātisālohitēhi	qa	
caturañginisenāya	parisāhi	catuvaññihī ⁴	55
caturāsītisahashehi	rajakaññāhi	purekkhato ⁵	
mahatā janakāyena	ajito	pabbajissati ⁶	56
caturāsītisahassāni	brahmañā	vedapāragū	
metteyyasmīm	pabbajite ⁶	pabbajissanti ⁶ te tadā	57
isidatto purāṇo	ca ubhayo	te pi bhātaro	
caturāsītisahassāni	pabbajissanti	te tadā	58
jātimitto vijayo	ca yugā	amitabuddhino ⁷	
paccupessanti sambuddham	caturāsītisahassato		59
suddhiko ⁸	nāma	gahapati suddhanā ⁹ ca upāsikā	
paccupessanti sambuddham	caturāsītisahassato		60
sam̄gho ¹⁰	nāma	upāsako sam̄ghā ¹¹ nāma upāsikā	
paccupessanti sam̄buddham	caturāsītisahassato		61
saddharo ¹²	nāma	gahapati sudatto iti vissuto	
paccupessanti sambuddham	caturāsītisahassato		62
itthī yasavatī	nāma	visākhā ¹³ iti vissutā	
caturāsītisahassehi	naranārihi	purekkhitā ¹⁴	63
nikkhamissanti nekkhamām	¹⁵	metteyyassānusāsane	
aññe nāgarikā	c'eva	tato jānapadā bahū ¹⁶	
khattiya	brahmañā	vessā suddā c'eva anappakā	
nekkhammābhīmukhā	¹⁷	hutvā nānājaccā mahajanā	
metteyyassānupabbajjam	¹⁸	pabbajissanti ¹⁸ te tadā	65

¹ C. onno.² B. okho.³ B. anattāya santi^o esamānā.—C. sañdhio.⁴ B. parisāca^o. ⁵ B. purakkhito.—C. parikkhitto.⁶ B. C. ojji^o. ⁷ B. amitta^o.—C. sūyuggā.⁸ B. siddhattho. ⁹ B. sudhanā. ¹⁰ B. sañkho.¹¹ B. sañkha. ¹² B. sudhano.—C. suddhano.¹³ B. visāra. ¹⁴ B. nānānārihi purakkhito.—C. pūrakkhito.¹⁵ B. ni^o.—C. nikkhama. ¹⁶ B. mahā.¹⁷ B. nikhamā^o. ¹⁸ B. ojji^o.

yasmīm̄ ca divase dhīro ¹	nekkhammam̄ abhinikkhami ²	
nikkhantadivase yeva bodhimāṇḍam̄ upehiti		66
aparājite nisabhaṇḍāne ³ bodhipallāñkamuttame		
pallañkena nisīditvā bujjhissati mahāyaso *		67
upetvā ⁴ uyyānavaram̄ phullam̄ nāgavanam̄ jino		
anuttaram̄ dhammacakkam̄ evam̄ so vattayissati		68
dukkham̄ dukkhasamuppādām̄ dukkhassa ca atikkamam̄		
ariyat̄thaiñikam̄ ⁵ maggām̄ dukkhūpasamagāminam̄		69
tadā manussā hessanti ⁶ samantā satayojane		
parisā lokanāthassa dhammacakkapavattane		70
tato bhiyyo bahū devā upessanti tahim̄ jinam̄ ⁷		
nesam̄ mocessati ⁸ tadā bandhanā satasahassakotīnam̄ ⁹		71
tadā so sañkharājāca ¹⁰ pāśādām̄ ratanamayam̄		
jinapāmokkhasamghassa ¹¹ niyyādetvā punāparam̄		72
mahādānam̄ dadityāna ¹² kapañiddhikavanibbake ¹³		
taramānarūpo ¹⁴ sambuddham̄ ¹⁵ deviyā saham ekato ¹⁶		73
mahārajānubhāvena anantabalavāhano		
navutikotisahassehi saddhim̄ jinam̄ upehiti		74
tadā hanissati sambuddho dhammadherim varuttamam̄		
amatam̄ dudrabhinighosam̄ catusaccapakāsanam̄		75
rañño anucarā janatā navatisahassakotīyo		
sabbe va te niravasesā bhavissante hi bhikkhukā		76
tato devā ¹⁷ manussā ca upetvā lokanāyakam̄		
arahattavaram̄ ārabba pañham̄ pucchissare jinam̄		77

¹ B. viro.² B. nikkhama abhinikkhamam̄.³ B. mahāt̄hāne.⁴ B. C.—A. upeto.⁵ B. °yam̄ at̄tha°.⁶ B. °ss 'upessanti.⁷ B. janam̄.⁸ B. mocissati.—C. moha°.⁹ B. sahassako°.¹⁰ A. °jāno.¹¹ B. °pamukha°.¹² B. datvāna.¹³ B. kapañña°.¹⁴ B. omits.¹⁵ B. add samānarūpam̄.¹⁶ B. āgato.¹⁷ C. devatā.

* ⁶⁷ APARĀJITE 'ti ajite jetumasakkuneyye NISABHANDĀNE
'ti uttamāt̄thāne.

tesam jino byākareyya arahattavarapattiya asitikotisahashehi tatiyābhismayo bhave	78
khiñāsavānam vimalānam santacittānam tādinām kotisatasahassānam pañhamo hessati samāgamo	79
vassam vuñthassa bhagavato abhighutthe pavāraṇe navutikotisahashehi parivāressati ¹ so jino	80
yadā ca himavantamhi pabbate gandhamādane hemarajatapabbhāre pavivekagato muni	81
asitikotisahashehi santacittehi tādihi khiñāsavehi vimalehi kīlissati jhānakīlitam	82
kotisatasahassāni chañabhiññā mahiddhikā metteyyam lokanātham tam parivāressanti sabbadā	83
patisambhidāsu kusalā niruttipadakovidā bahussutā dhammadharā viyattā samghasobhanā	84
sudantā soratā dhīrā ² parivāressanti tam jinam purekkhato ³ tehi bhikkhūhi nāgo nāgehi tādihi	
tīñño tīñehi santehi saddhim ⁴ santisamāgato saddhim sāvakasamghehi parivāretvā mahāmuni ⁵	85
anukampako kāruñiko metteyyo dvipaduttamo uddharanto bahusatte nibbāpento sadevake	86
gāmanigamarājadhānim carissati cārikam jino āhanitvā ⁶ dhammadbherim dhammasaiñkhpalāpanam ⁷	87
dhammayāgañ pakittento dhammadhajam samussayañ	88
nadanto sihanadam 'va vattento cakkam uttamam rasuttamam saccapānam pāyanto naranārīnam	89
hitāya sabbasattānam nāthānātham ⁸ mahājanam bodhento bodhaneyyanam carissati cārikam jino	90
kassaci sarañāgamane nivesessati cakkhumā kassaci pañcasilesu kassaci kusale dasa	91
kassaci dassati sāmaññam caturo phalamuttame kassaci asame dhamme dassati patisambhidā	92
kassaci varasampattī attha dassati cakkhumā kassaci tisso vijjāyo chañabhiññā pavacchati	93

¹ C. pavāre^o. ² C. virā pavāre^o. ³ C. para^o.⁴ C. dantehi santo. ⁵ C. A. ḥressati ḥonim.⁶ C. āharityā. ⁷ C. olāsanam. ⁸ C. ḥthanā^o.

tena yogena janakāyam ovadissati so jino	
tadā vitthārikaṇi hessā ¹ metteyyajinasāsanam	94
bodhaneyyajanam disvā satasahasse pi yojane	
khaṇena upagantvāna bodhayissati so muni	95
mātā brahmavatī nāma subrahmā nāma so pitā	
purohito saṅkharañño metteyyassa tadā bhave	96
asoko brahmadevo ca aggā hessanti sāvakā	
sīho nāma upatṭhako upatṭhissati tam jinam	97
padumā c'eva ² sumanā ca aggā ³ hessanti sāvikā	
sumano c'eva saṅgho ⁴ ca bhavissant' aggupatṭhakā	98
yasavatī ca saṅghā ⁵ ca bhavissant' aggupatṭhikā	
bodhitassa bhagavato nāgarukkho bhavissati	99
vīsahattha satakkhando ⁶ saṅkhā vīsasatāni ca	
samvelliṭaggā ⁷ lalitā ⁸ morahattho ⁹ 'va sobhati*	100
supupphitaggā satatam surabhidevagandhikā	
nālipūrā ¹⁰ bhave renusuphullā cakkamattakā	101
anuvātapativātamhi ¹¹ vāyati dasayojane ¹²	
ajjhokirissanti ¹³ pupphāni bodhimāṇḍe ¹⁴ samantato	102
samāgantvā ¹⁵ jānapadā ghāiyitvā gandham uttamam	
vākyam nicchāressanti ¹⁶ tena gandhenā moditā	103
sukho vipāko puññānam buddhaseṭṭhassa tādino	
tassa ¹⁷ tejena pupphānam acinteyyo pavāyati	104
atṭhasiti bhave hattho āyāmen' eva so jino	
uram bhave paññavisam vikkhambhe tassa satthuno	105
visālanetto ālārakkhi visuddhanayano isi	
animmisam divārattim aṇum thūlam mamsacakkunā	106

¹ C. A. hessam. ² B. omits. ³ B. c'eva.

⁴ B. saṅkho. ⁵ B. saṅkhā. ⁶ C. visa hassassa°.

⁷ B. C. pave°. ⁸ B. lulitā. ⁹ B. C. °piñcho.

¹⁰ B. ora. ¹¹ B. otam. ¹² B. C. °janam

¹³ B. okiranti. ¹⁴ B. °ñda. ¹⁵ B. C. otā.

¹⁶ B. C. °rayissanti. ¹⁷ C. yassa.

* 100. MORAHATTHO 'VĀ 'TI morapiñjakalāpo viya sobhatiti
sobhissati.

anāvaraṇam passeyya samantā dvādaśayojanam pabhā niddhāvati tassa yāvatā paññavīsatī	107
sobhati vijjulatthi va dīparukkho 'va ¹ so jino ratanagghikasamkāso ² bhānumā ³ viya bhāhitī	108
lakkhaṇānubyañjanā ramī dissanti sabbakālikā patanti ⁴ vividhā ramī anekasatasahassiyo	109
pāduddhāre pāduddhāre suphullā padumaruhā timisabatthā samāpattā anupattā paññavīsatī	110
kesarā vīsatihatthā kaṇṇikā sojasam bhave surattareñubharitā padumā kokasamantare	111
kāmāvacarikā devā nimminissanti agghike ⁵ nāgarājā ca supaññā ca tadā te 'lamkarissare	112
atthā sovaññayā agghī atthā rūpimayāni ⁶ ca atthā mañimayā agghī atthā pavālamayāni ca	113
anekaratanasamecitā ⁷ dhajamālāvibhūsitā lambamānā kīliſsanti dhajā nekasatā bahū	114
mañimuttadāmbhūsitā vitānā somasannibhā ⁸ parikkhittā kiñkaṇikajālā vatamsakaratanā bahū	115
nānāpupphā vikirissanti surabhigandhasugandhikā vividhā nānāeūññāni dibbamānussakāni ca	116
vicittā nānādussāni pañcavaññikasobhanā abhipasañnā buddhasmiṃ kīliſsanti samantato	117
tattha sahassamubbedhā dassaneyyā manoramā ratanagghikatoraṇā asaṃbādhā susam̄hitā	118
sobhamānā padissanti visālā sabbato pabhā tesam̄ majjhagato buddho bhikkhusaṃghapurekkhato ⁹	119
brahmā va pārisajjānam̄ indo 'va vimānantare gacchanti buddhe gacchante titthamānamhi thassare	120
nisinne sayite cāpi ¹⁰ satthari saha pārise catu-iriyāpathe niceam̄ dhārayissanti sabbadā	121
etā c'āññā ca pūjāyo dibbamānussakā pi ca vividhāni pātihiṇāni ¹¹ hessanti sabbakālikā	122

¹ C. ve. ² C. °ggi°. ³ C. bhāsumā.

⁴ C. bhavanti. ⁵ C. aggike. ⁶ C. °piyamahāni.

⁷ C. °citā. ⁸ C. momasaññhitā. ⁹ C. purakkhito.

¹⁰ C. vāpi . . . saha pāramise.—A. saṭa°.

¹¹ C. pātihiṇāni.

anantapuññatejena metteyyam abhipūjituṁ	
disvāna tam pātihiṇam ¹ nānājaccā mahājanā	123
saputtadārāpānehi ² saraṇam hessanti satthuno	
ye brahmaceariyam carissanti sutvāna munino vacam	
te tarissanti samsāram maccudheyyam suduttaram	124
bahuggihī dhammacakkhum visodhessanti te tada	
dasahi puññakiriyāhi tīhi sucaritehi ca	125
āgamādhigamen' eva sodhayitvāna sādaram	
anudhammadārino hutvā bahū saggūpagā bhave	126
na sakkā sabbaso vattum ettakam iti vā yasam ³	
accantasukhitā niccam tasmin gate kālasampade	127
mahāyasā sukhenāpi āyuvanñabalena ca	
dibbasampatti vā tesam mānussānam bhavissati	128
anubhutvā kāmasukham addhānam yāvaticchakam	
te pacchā sukhitā yeva nibbisant' āyusamkhayā	129
asitivassasahassāni tada āyu bhavissare	
tāvatā titthamāno so tāressati jane bahū	130
paripakkamānase satte bodhayitvāna sabbaso	
avasesādiṭṭhasaccānam ⁴ maggāmaggam anusāsiyā	131
dhammokkam dhammanāvañ ca dhammādāsañ ca	
osadham ⁵	
sakkaccena hi sattā ⁶ thapetvā āyatim jino	132
saddhim sāvakasamghena katakiccena tādinā	
jalitvā aggikkhandho va nibbāyissati so jino	133
parinibbutamhi sambuddhe sāsanam tassa thāhiti	
vassasatasahassāni asiti c'eva sahassako	
tato param antaradhānam loke hessati dāruṇam	134
evam anicca samkhārā adhvavā tāvakālikā	
ittarā ⁷ bhedanā c'eva jajjarā rittakā bhavā	135

¹ C. pātihiṇiyam. ² C. °opi kehi.

³ C. sāsaham. ⁴ C. ditthi°. ⁵ C. osattham

⁶ C. so satthā.

⁷ C. itarā.

* 127. ETTAKAM ITI VĀYASAN 'ti tassa bhagavato parivārasampadam anubhāvam buddhissariyam buddhasampattikan 'ti sabbakārena vattum nasakkā.

tuechamutṭhi samā suññā samūkhārā bālalāpanā ¹ 136
 na kassaci vaso tattha vattati ² iddhimassa pi
 evam̄ nātvā yathā bhūtam̄ nibbinde sabbasamūkhate
 dullabho purisājañño na so sabbattha jāyati
 yattha so jāyati dhīro tam̄ kulam̄ sukham edhati 137
 tasmā ³ metteyyabuddhassa ⁴ dassanatthāya vo idha
 ubbiggamānasā suṭṭhum̄ ⁵ karotha viriyam̄ dalham̄ 138
 ye kecidha ⁶ katakalyāñña appamādavihārino
 bhikkhū bhikkhuniyo c'eva upāsakā upāsikā 139
 mahantam̄ buddhasakkāram̄ ⁷ ulāram̄ abhipūjayam̄
 dakkhinti ⁸ bladrarasamitim̄ ⁹ tasmin̄ kale sadevakā 140
 caratha brahmaçariyam̄ detha dānam̄ yathārahām̄ ¹⁰
 uposatham̄ upavasatha ¹¹ mettam̄ bhāvetha sādhukam̄ 141
 appamādaratā hotha puññakriyāsu ¹² sabbadā
 idh' eva katvā kusalam̄ dukkhass' antam̄ karissathā 'ti 142
 anāgatavamso niṭṭhito.

¹ C. bala°.² C. pava°.³ B. tassa.⁴ B. °ddham̄.⁵ B. °ṭṭhu.⁶ B. keci.⁷ B. °tthāram̄.⁸ B. dakkhanti.⁹ B. °pamitim̄.¹⁰ B. mahā°.¹¹ B. °vasa.¹² B. C. kiri°.